

685393-2026 - Gara

Ungheria – Mangimi per bestiame – Takarmány beszerzés 2 részes (ism) - 2026

OJ S 192/2026 05/10/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Forniture

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Fővárosi Állat- és Növénykert

E-mail: procura@procura.co.hu

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico controllato da un'autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi ricreativi, cultura e religione

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Takarmány beszerzés 2 részes (ism) - 2026

Descrizione: A Fővárosi Állat- és Növénykert részére az állatok etetéséhez szükséges takarmányok és tápok beszerzése 2 részben - keretmegállapodás Ajánlatkérő a keretösszeg kimerítésére nem vállal kötelezettséget. Nyertes Ajánlattevő ajánlatát ezen feltétel ismeretében köteles megtenni. A teljesítés eseti megrendelések alapján történik a szerződéstervezetben foglaltak szerint. Irányadó szabályok: 51/2014. (XII. 31.) NGM rendelet az Elektronikus Közúti Áruforgalom Ellenőrző Rendszer működésével összefüggésben a kockázatos termékek meghatározásáról 87/2012. (VIII. 27.) VM rendelet az élő állatok belföldi szállításának állat-egészségügyi szabályairól 1996. évi LIII. törvény a természet védelméről 1998. évi XXVIII. törvény az állatok védelméről és kíméletéről Az Európai Parlament és a Tanács 183/2005/EK Rendelete (2005. január 12.) a takarmányhigiénia követelményeinek meghatározásáról 2008. évi XLVI. törvény az élelmiszerláncról és hatósági felügyeletéről Ezen jogszabályok előírásainak be nem tartása is szakmai kötelezettségszegésnek minősül.

Identificativo della procedura: 96c15008-db59-4c9e-9554-c1e41a3d6a7e

Identificativo interno: EKR001811962026

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: sì

Giustificazione della procedura accelerata: Az eljárás mindkét része a 2026.04.23. napján EKR000728092026 azonosítószámmal indított közbeszerzési eljárás eredménytelen részei. Az eljárás tehát megfelelő előkészítéssel időben megindításra került, azonban előre nem látható módon a hivatkozott részek eredménytelenségével zárult. A keretmegállapodások kimerülése a következő állategészségügyi kockázatot jelenti: Az állatok védelméről 1998. évi XXVIII. törvény, II. Fejezet Az állat védelmének általános szabályai 4.§ (1) alapján, az állattartó köteles a jó gazda gondosságával eljárni, az állat fajának, fajtájának és életteni szükségleteinek megfelelő életfeltételekről gondoskodni, 3 § 8. pont jó gazda gondosságával az állat számára olyan életkörülményeket biztosítása, amely az annak fajára, fajtájára és nemére, korára jellemző fizikai, életteni, tenyésztési és etológiai sajátosságainak, egészségi állapotának megfelel, tartási, takarmányozási igényeit kielégíti. A keretmegállapodások kimerülése kockázatot jelent az állatállomány takarmányozási igényeinek kielégítésére, a megfelelő minőségű és mennyiségű takarmányok időbeni beszerzésére. Az Állatkert állatállományának folyamatos és megfelelő minőségű takarmányellátása az állatok jólétének,

egészségének és napi szintű ellátásának alapvető feltétele. A beszerzés tárgyát képező zöldség, gyümölcs, valamint nyúl takarmány biztosítása rendszeres, folyamatos és megfelelő ütemezésű szállítást igényel, tekintettel arra, hogy ezen termékek jelentős része romlandó, illetve rövid eltarthatósági idővel rendelkezik. A beszerzés sürgősségét különösen indokolja, hogy a takarmányellátás esetleges megszakadása vagy késedelve az állatok napi takarmányozásának biztonságát veszélyeztetheti. A zöldség- és gyümölcsfélék esetében további körülmény, hogy azok minősége és felhasználhatósága az idő előrehaladtával gyorsan változhat, ezért a folyamatos utánpótlás és a rövid szállítási határidő kiemelt jelentőségű. A nyúl beszerzése esetében az állatok takarmányozási igénye, valamint az adott termék biztosításának folyamatossága szintén szükségessé teszi, hogy az új beszerzési szerződés megkötésére a lehető legrövidebb időn belül kerüljön sor.

Caratteristiche principali della procedura: Kbt. 76. § (2) bekezdés a) pontj szerinti legalacsonyabb ár.

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 15700000 Mangimi per bestiame

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Állatkerti körút 6-12.

Località: Budapest

Codice postale: 1146

Suddivisione del paese (NUTS): Budapest (HU110)

Paese: Ungheria

Informazioni supplementari: és egyéb a kezelésében álló területek Budapesten

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Hungária körút 219-221

Località: Budapest

Codice postale: 1146

Suddivisione del paese (NUTS): Budapest (HU110)

Paese: Ungheria

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Margitsziget

Località: Budapest

Codice postale: 1007

Suddivisione del paese (NUTS): Budapest (HU110)

Paese: Ungheria

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Ajánlatkérő a Kbt. 81. § (5) bekezdését alkalmazza.: Igen 1) A közb. elj. a Kbt.40.§ (1) bek. és az e-Kr alapján az EKR-ben kerül lebonyolításra. Az e-Kr.11-12.§ és aKbt.41/A. § is irányadó. 2) AK a Kbt. 35. § (8) bekezdése alapján a közb. elj.-ban a nyertes AT-nek nem teszi lehetővé és nem követeli meg gazdálkodó szervezet alapítását. 3) Az aj.-hoz csatolni kell az ajánlatot aláíró személy al.-i címpéldányának másolatát, vagy ügyvéd/kamarai jogtanácsos által ellenjegyzett aláírás-mintát (vagy adott esetben meghatalmazást). Egyéni vállalkozó, természetes személy esetén teljes bizonyító erejű magánokiratcsatolása szükséges az aláírásképről. Amennyiben az ajánlattevő bejegyzése szerinti országban nem kötelező aláírási címpéldány, úgy erre vonatkozó nyilatkozat. 4) Foly.-ban lévő változásbejegyzési eljárás esetében az ajánlattevő köteles csatolni a cégbírósághoz benyújtott vált. bej.-i kérelmet és az annak érkezéséről a cégbíróság által megküldött

igazolást. Ha változásbej.-i elj. nincs folyamatban, az erre vonatkozó nyilatkozatot kell csatolni. 5) Azon alk. köv.-ek megjelölése, amelyek a minősített ajánlattevők hivatalos jegyzékébe történő felvételfeltételét képező bronz fokozatú minősítési szempontokhoz képest szigorúbbak: M1) (az alkalmassági feltétel típusában eltér a bronz fokozatú minősítési szempontokhoz képest) 6) AK az elj. dok.-ait az e-Kr. szerint kizárólag az EKR rendszerben regisztrált AT-k részére biztosítja. Az EKR útmutató elérhető: <https://ekr.gov.hu/portal//tamogatas> 7) Közös ajánlattétel esetén csatolni kell az egyértelmű felelősségvállalást tartalmazó együttműködési megállapodást. 8) Minden rész tekintetében irányadó: Ajánlat részeként szakmai kereskedelmi ajánlatként árazótábla benyújtása szükséges, mely teljes hiánya nem hiánypótolható. Amennyiben nem az előírttal teljesen azonos terméket ajánl meg az ajánlattevő: a szakmai ajánlatban (ártáblázatban) benyújtandó a megajánlott termék specifikációja oly módon, hogy abból egyértelműen megállapítható legyen az előírt műszaki tartalomnak való megfelelés. Amennyiben a műszaki leírásban meghatározott követelmények, feltételeknél, mint az ajánlatkérő minimális előírásainál, az ajánlatkérő számára kedvezőbb jellemzőkkel rendelkező termékekre tesz ajánlatot ajánlattevő, ezt nem tudja ajánlatkérő pozitívabb elbírálásban részesíteni, de kérjük, szíveskedjen ezt részletesen ismertetni, valamint a megajánlott termék termékleírását benyújtani. 9) AK alkalmazza a Kbt. 81 § (4) bek-et és a Kbt. 81. § (5) bek.-et. 10) Ajánlatkérő nem alkalmazza a Kbt. 75. § (2) bekezdésének e) pontját. 11) Jelen felhívás és a KD közötti eltérés esetén a felhívásban foglaltak az irányadók. 12) A kiegészítő tájékoztatás: A Kbt. 56.§ (2) bek. alapján a kiegészítő tájékoztatás szabályai szerint 13) Az eljárás nyelve a magyar, a nem magyar nyelven benyújtott dokumentum esetén csatolni szükséges az ajánlattevő nyilatkozatát. Kbt. 47.§ (2) bek. is irányadó: az ajánlatkérő a nem magyar nyelven benyújtott dokumentumok ajánlattevő általi fordítását is köteles elfogadni. 14) A keretmegállapodás keretein belül a közbeszerzés megvalósítására a Kbt. 105. § (1) bekezdés a) pontja szerint, közvetlen megrendelés útján kerül sor. Ajánlatkérőnek a takarmányok megfelelő és adott esetben rövid határidővel történő biztosítása miatt is különös érdeke fűződik a Kbt. 105. § (1) bekezdés szerinti eljárás lefolytatásához. 15) A 63/2022. (II. 28.) Korm. rendelet 1. § (6) bekezdése alapján az Ajánlatkérő által a jelen közbeszerzési eljárás tárgyában lefolytatott előzetes piaci konzultáció összefoglalója elérhető: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR000606332026> 16) A BT-726 mezőben szereplő adat nem jelenti azt, hogy az eljárás fenntartott. 17) FAKSZ: dr. Süvöltős András lajstromszám: 00170; Erdei Gábor lajstromszám: 01061 18) A BT-763 mezőben szereplő előírás nem azt jelenti, hogy ajánlattevőnek valamennyi részre be kell nyújtania ajánlatot, hanem azt, hogy ajánlat valamennyi részre benyújtható.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 2

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 2

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Partecipazione a un'organizzazione criminale: Kbt. 62. § (1) Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, részvételre jelentkező, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki a) az alábbi bűncselekmények valamelyikét elkövette, és a bűncselekmény elkövetése az elmúlt öt évben jogerős bírósági ítéletben megállapítást nyert, amíg a büntetett előléthez fűződő hátrányok alól nem mentesült: aa) a Büntető

Törvénykönyvről szóló 1978. évi IV. törvény (a továbbiakban: 1978. évi IV. törvény), illetve a Büntető Törvénykönyvről szóló 2012. évi C. törvény (a továbbiakban: Btk.) szerinti bünszervezetben részvétel, ideértve a bűncselekmény bünszervezetben történő elkövetését is; 62.§ (2) bek. A gazdasági szereplő akkor sem lehet ajánlattevő, részvételre jelentkező, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában, amennyiben a) vezető tisztségviselője vagy felügyelőbizottságának tagja, cégvezetője vagy gazdasági társaság esetén annak egyedüli tagja, vagy személyes joga szerinti hasonló ügyvezető vagy felügyelő szervének tagja, illetve személyes joga szerint az előbbieknek megfelelő döntéshozatali jogkörrel rendelkező személy olyan személy, akivel szemben az (1) bekezdés a) pontjában meghatározott bűncselekmény miatt az elmúlt öt évben jogerős ítéletet hoztak és a büntetett előélethez fűződő hátrányok alól mentesült, vagy b) az (1) bekezdés a) pontjában meghatározott bűncselekmény miatt a jogerős ítéletet az elmúlt öt évben – vagy ha ez rövidebb az adott bűncselekmény kapcsán az elítélt büntetett előélethez fűződő hátrányok alóli mentesüléséhez szükséges időn belül – olyan személlyel szemben hozták, aki a bűncselekmény elkövetésekor a gazdasági szereplő vezető tisztségviselője vagy felügyelőbizottságának tagja, cégvezetője vagy gazdasági társaság esetén annak egyedüli tagja, vagy személyes joga szerinti hasonló ügyvezető vagy felügyelő szervének tagja, illetve az előbbieknek megfelelő döntéshozatali jogkörrel rendelkező személy volt. Igazolási mód a csalás kizáró oknál.

Corruzione: Kbt. 62. § (1) Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, részvételre jelentkező, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki a) az alábbi bűncselekmények valamelyikét elkövette, és a bűncselekmény elkövetése az elmúlt öt évben jogerős bírósági ítéletben megállapítást nyert, amíg a büntetett előélethez fűződő hátrányok alól nem mentesült: ab) az 1978. évi IV. törvény szerinti vesztegetés, befolyással üzérkedés, befolyás vásárlása, vesztegetés nemzetközi kapcsolatokban, befolyás vásárlása nemzetközi kapcsolatokban, hűtlen kezelés, hanyag kezelés, illetve a Btk. XXVII. fejezetében meghatározott korrupciós bűncselekmények, valamint a Btk. szerinti hűtlen kezelés vagy hanyag kezelés. Igazolási mód a csalás kizáró oknál.

Frode: Kbt. 62. § (1) Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, részvételre jelentkező, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki a) az alábbi bűncselekmények valamelyikét elkövette, és a bűncselekmény elkövetése az elmúlt öt évben jogerős bírósági ítéletben megállapítást nyert, amíg a büntetett előélethez fűződő hátrányok alól nem mentesült: ac) az 1978. évi IV. törvény szerinti költségvetési csalás, európai közösségek pénzügyi érdekeinek megsértése, illetve a Btk. szerinti költségvetési csalás; Igazolási mód valamennyi kizáró ok esetében: (Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, alvállalkozó, és nem vehet részt az alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki közbeszerzésekről szóló 2015. CXLI. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 62. § (1)-(2) bekezdésében és a 63. § (1) bekezdésében meghatározott kizáró okok hatálya alatt áll.) Ajánlattevőnek a közbeszerzési eljárásokban a közbeszerzési eljárásokban az alkalmasság és a kizáró okok igazolásának, valamint a közbeszerzési műszaki leírás meghatározásának módjáról szóló 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet (a továbbiakban: 321/2015. (X. 30.) Kr.) 1-7. §, 8. §, 10. § és 12-14. §, illetve 16. §-a szerint kell igazolnia, hogy nem tartozik a Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdéseiben és a 63. § (1) bekezdésében meghatározott kizáró okok hatálya alá. A gazdasági szereplőnek a 321/2015. (X. 30.) Kr. 1. § (1) bek. szerint az egységes európai közbeszerzési dokumentum (továbbiakban: EEKD) benyújtásával kell előzetesen igazolnia, hogy nem tartozik a Kbt. 62. § (1)-(2) bekezdésében és a 63. § (1) bekezdésében meghatározott kizáró okok hatálya alá. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 67. § (2) bekezdésében foglaltakra. Az EEKD-nek tartalmaznia kell annak megjelölését, hogy a Kbt. 69. § (4) bekezdése szerint benyújtandó igazolás kiállítására mely szerv jogosult, valamint a 69. § (11) bekezdése szerinti adatbázis alkalmazásához adott esetben szükséges adatokat és -

szükség esetén - hozzájáruló nyilatkozatot. Ha az ajánlatkérő a Kbt. 69. § (11) bekezdésében foglaltaknak megfelelően közvetlenül hozzáfér a kizáró okok hiányát, valamint az alkalmassági feltételeket igazoló adatbázisokhoz, a gazdasági szereplőknek ezen adatbázisok elérhetőségére vonatkozó információkat (URL, kibocsátó, adott esetben kód) is fel kell tüntetniük a formanyomtatvány megfelelő részeiben azon adatbázisok elérhetőségére vonatkozó információk kivételével, amelyek ellenőrzését a kizáró okok igazolása körében az ajánlatkérő számára e rendelet előírja. Közös ajánlattétel esetén a közös ajánlattevők képviselőjében a nyilatkozatot az ajánlatot benyújtó gazdasági szereplő teszi meg. A Kbt. 67. § (3) bek. alapján: ha az előírt alkalmassági követelményeknek az ajánlattevő más szervezet kapacitására támaszkodva felel meg, az érintett szervezetek vagy személyek képviselőjében a formanyomtatványt az ajánlattevő nyújtja be. A kapacitásaikat rendelkezésre bocsátó szervezetek vagy személyek körében az alkalmassági feltételek vonatkozásában csak azokról szükséges nyilatkozni, amelyeket az ajánlattevő igénybe kíván venni alkalmasságának igazolásához. A Kbt. 67. § (4) bek. alapján az ajánlatban be kell nyújtani az ajánlattevő arra vonatkozó nyilatkozatát, hogy nem vesz igénybe a szerződés teljesítéséhez a Kbt. 62. §(1) és (2) bekezdései és a 63. § (1) bekezdése szerinti kizáró okok hatálya alá eső alvállalkozót. A nyilatkozatot akkor is be kell nyújtani, ha az ajánlatkérő az eljárásban nem írta elő a már ismert alvállalkozók megnevezését. A 321/2015. (X. 30.) Kr. 15. §-a alapján ajánlattevő az alkalmassági igazolásában részt vevő alvállalkozó vagy más szervezet vonatkozásában csak az EEKD-t köteles benyújtani a kizáró okok hiányának igazolása érdekében. Az alkalmasság igazolásában részt vevő alvállalkozó tekintetében az EEKD benyújtásával az ajánlattevő eleget tesz a Kbt. 67. § (4) bekezdése szerinti nyilatkozási kötelezettségének. Azon alvállalkozók tekintetében, amelyek nem vesznek részt az alkalmasság igazolásában, az ajánlattevő a Kbt. 67. § (4) bekezdés szerinti nyilatkozatot köteles benyújtani. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 69. § (4)-(7) bekezdésében foglaltakra. Az ajánlatnak tartalmaznia kell az ajánlattevő nyilatkozatát arról, hogy változásbejegyzési eljárás folyamatban van-e vele szemben. Amennyiben igen, abban az esetben a 321/2015. (X. 30.) Kr. 13. § az irányadó. A kizáró okokra és az alkalmassági követelményekre vonatkozóan a közbeszerzés megkezdését megelőzően kiállított igazolások is benyújthatóak (felhasználhatóak) mindaddig, ameddig az igazolásokban foglalt tény, illetve adat tartalma valós. Az ajánlatkérő - ellenkező bizonyításig - az adat valóságtartalmát az ajánlattevő erre vonatkozó külön nyilatkozata nélkül vélelmezi, ajánlatkérő felhívja a figyelmet a 321/2015. (X. 30.) Kr. 7. §-ára. Az ajánlatkérő alkalmazza a Kbt. 74. § (1) bekezdésében rögzítetteket. Az ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 74. § (2) bekezdésében foglaltakra. Az ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 64. § rendelkezéseire. [öntisztázás] Az ajánlattevőnek az ajánlatában nyilatkoznia kell arról, hogy ajánlata tekintetében fennáll-e az ukrain helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről szóló, 2014. július 31-i 833/2014/EU tanácsi rendelet 5k. cikk (1) bekezdésében meghatározott, a közbeszerzési vagy koncessziós szerződés odaítélésére vonatkozó tilalom. A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § (7) és (8) bekezdés is irányadó. Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche: Kbt. 62. § (1) Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, részvételre jelentkező, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki a) az alábbi bűncselekmények valamelyikét elkövette, és a bűncselekmény elkövetése az elmúlt öt évben jogerős bírósági ítéletben megállapítást nyert, amíg a büntetett előlethez fűződő hátrányok alól nem mentesült: ad) az 1978. évi IV. törvény, illetve a Btk. szerinti terrorcselekmény, valamint ehhez kapcsolódó felbujtás, bűnszegély vagy kísérlet; Igazolási mód a csalás kizáró oknál. Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo: Kbt. 62. § (1) Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, részvételre jelentkező, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki a) az alábbi bűncselekmények valamelyikét elkövette, és a bűncselekmény elkövetése az elmúlt öt évben jogerős bírósági

ítéletben megállapítást nyert, amíg a büntetett előlethez fűződő hátrányok alól nem mentesült: ae) az 1978. évi IV. törvény, illetve a Btk. szerinti pénzmosás, valamint a Btk. szerinti terrorizmus finanszírozása; Igazolási mód a csalás kizáró oknál.

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani: Kbt. 62. § (1) Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, részvételre jelentkező, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki a) az alábbi bűncselekmények valamelyikét elkövette, és a bűncselekmény elkövetése az elmúlt öt évben jogerős bírósági ítéletben megállapítást nyert, amíg a büntetett előlethez fűződő hátrányok alól nem mentesült: af) az 1978. évi IV. törvény, illetve a Btk. szerinti emberkereskedelem és kényszermunka, valamint az emberkereskedelem áldozatainak kizsákmányolása elleni fellépés érdekében szükséges egyes törvények módosításáról szóló 2020. évi V. törvény hatálybalépéséig hatályban volt Btk. szerinti kényszermunka; Igazolási mód a csalás kizáró oknál.

Motivi legati al pagamento di imposte o contributi previdenziali: Kbt. 62. § (1) Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, részvételre jelentkező, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki b) egy évnél régebben lejárt adó-, vámfizetési vagy társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettségének nem tett eleget, kivéve, ha tartozását és az esetleges kamatot és bírságot az ajánlat vagy részvételi jelentkezés benyújtásának időpontjáig megfizette vagy ezek megfizetésére halasztást kapott; Igazolási mód a csalás kizáró oknál.

Fallimento: Kbt. 62. § (1) Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, részvételre jelentkező, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki c) végelszámolás alatt áll, vonatkozásában csődeljárás elrendeléséről szóló bírósági végzést közzétettek, az ellene indított felszámolási eljárást jogerősen elrendelték, vagy ha a gazdasági szereplő személyes joga szerinti hasonló eljárás van folyamatban, vagy aki személyes joga szerint hasonló helyzetben van; Igazolási mód a csalás kizáró oknál.

Cessazione di attività: Kbt. 62. § (1) Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, részvételre jelentkező, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki d) tevékenységét felfüggesztette vagy akinek tevékenységét felfüggesztették; e) gazdasági, illetve szakmai tevékenységével kapcsolatban bűncselekmény elkövetése az elmúlt három éven belül jogerős bírósági ítéletben megállapítást nyert; f) tevékenységét a jogi személlyel szemben alkalmazható büntetőjogi intézkedésekről szóló 2001. évi CIV. törvény 5. § (2) bekezdés b) pontja alapján vagy az adott közbeszerzési eljárásban releváns módon c) vagy g) pontja alapján a bíróság jogerős ítéletében korlátozta, az eltiltás ideje alatt, vagy ha az ajánlattevő tevékenységét más bíróság hasonló okból és módon jogerősen korlátozta; Igazolási mód a csalás kizáró oknál.

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione: Kbt. 62. § (1) Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, részvételre jelentkező, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki h) korábbi közbeszerzési vagy koncessziós beszerzési eljárásban hamis adatot szolgáltatott vagy hamis nyilatkozatot tett, ezért az eljárásból kizárták, és ha) ha a kizárás miatt jogorvoslatra nem került sor, az ajánlatkérő megítélése szerint a kizárás alapjául szolgáló cselekmény miatt a szerződés teljesítése vonatkozásában a megbízhatósága alapos okkal megkérdőjelezhető, az érintett közbeszerzési eljárás eredményéről szóló tájékoztató közzétételétől számított három évig, vagy hb) ha a kizárás tekintetében sor került jogorvoslatra és az ajánlatkérő kizárásról hozott döntését – a hamis adat szolgáltatásának megállapítása mellett – a Közbeszerzési Döntőbizottság véglegessé vált, – a Döntőbizottság határozatának megtámadására irányuló közigazgatási per esetén a bíróság jogerős – három évnél nem régebben meghozott határozata jogszerűnek mondta ki; i) az adott eljárásban előírt adatszolgáltatási kötelezettség teljesítése során a valóságnak nem megfelelő adatot szolgáltat (a továbbiakban: hamis adat),

illetve hamis adatot tartalmazó nyilatkozatot tesz, vagy a közbeszerzési eljárásban előzetes igazolásként benyújtott nyilatkozata ellenére nem tud eleget tenni az alkalmasságot, a kizáró okokat vagy a 82. § (5) bekezdése szerinti kritériumokat érintő igazolási kötelezettségének (a továbbiakban együtt: hamis nyilatkozat), amennyiben ia) a hamis adat vagy nyilatkozat érdemben befolyásolja az ajánlatkérőnek a kizárásra, az alkalmasság fennállására, az ajánlat műszaki leírásnak való megfelelőségére vagy az ajánlatok értékelésére vonatkozó döntését, és ib) a gazdasági szereplő szándékosan szolgáltatott hamis adatot vagy tett hamis nyilatkozatot, vagy az adott helyzetben általában elvárható gondosság mellett egyértelműen fel kellett volna ismernie, hogy az általa szolgáltatott adat a valóságnak, illetve nyilatkozata a rendelkezésére álló igazolások tartalmának nem felel meg; j) esetében az ajánlatkérő bizonyítani tudja, hogy az adott eljárásban megkísérelte jogtalanul befolyásolni az ajánlatkérő döntéshozatali folyamatát, vagy olyan bizalmas információt kísérelt megszerezni, amely jogtalan előnyt biztosítana számára a közbeszerzési eljárásban, vagy korábbi közbeszerzési vagy koncessziós szerzési eljárásból ebből az okból kizárták, és ja) ha a kizárás miatt jogorvoslatra nem került sor, az ajánlatkérő megítélése szerint a kizárás alapjául szolgáló cselekmény miatt a szerződés teljesítése vonatkozásában a megbízhatósága alapos okkal megkérdőjelezhető, az érintett eljárás eredményéről szóló tájékoztató közzétételétől számított három évben, vagy jb) ha a kizárás tekintetében sor került jogorvoslatra és az ajánlatkérő kizárásról hozott döntését a jogtalan befolyásolás megállapítása mellett – a Közbeszerzési Döntőbizottság véglegessé vált, – a Döntőbizottság határozatának megtámadására irányuló közigazgatási per esetén a bíróság jogerős – három évnél nem régebben meghozott határozata jogszerűnek mondta ki; Igazolási mód a csalás kizáró oknál.

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza: Kbt. 62. § (1) Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, részvételre jelentkező, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki: n) Tpv. 11. §-a, vagy az EUMSZ 101. cikke szerinti – három évnél nem régebben meghozott – véglegessé vált és végrehajtható versenyfelügyeleti határozatban vagy a versenyfelügyeleti határozat megtámadására irányuló közigazgatási per esetén a bíróság véglegessé vált és végrehajtható határozatában megállapított és bírsággal sújtott jogszabálysértést követett el; vagy ha az ajánlattevő ilyen jogszabálysértését más versenyhatóság végleges döntésében vagy bíróság jogerősen – három évnél nem régebben – megállapította és egyúttal bírságot szabott ki; o) esetében az ajánlatkérő bizonyítani tudja, hogy az adott közbeszerzési eljárásban a gazdasági szereplő más gazdasági szereplővel a verseny torzítására irányuló megállapodást kötött; Igazolási mód a csalás kizáró oknál.

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto: Kbt. 62. § (1) Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, részvételre jelentkező, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki: m) esetében a 25. § szerinti összeférhetetlenségből, illetve a közbeszerzési eljárás előkészítésében való előzetes bevonásból eredő versenytorzulást a gazdasági szereplő kizárásán kívül nem lehet más módon orvosolni; Igazolási mód a csalás kizáró oknál.

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale: Kbt. 63. § (1) Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, részvételre jelentkező, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki: a) az elmúlt három évben a 73. § (1) bekezdés g) pontjában említett környezetvédelmi, szociális és munkajogi követelményeket súlyosan megszegte, és ezt az ajánlatkérő megfelelően bizonyítani tudja; g) esetében az erdőirtáshoz és az erdőpusztuláshoz kapcsolódó egyes áruk és termékek uniós piacon történő forgalmazásáról és Unióból történő kiviteléről, valamint a 995/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2023. május 31-i (EU) 2023/1115 európai parlamenti és tanácsi rendelet 25. cikk (2) bekezdés d) pontja értelmében az illetékes erdészeti hatóság véglegessé vált közigazgatási – vagy annak megtámadására irányuló közigazgatási per esetén a bíróság jogerős bírósági –

határozatban legfeljebb 12 hónapra a közbeszerzésektől való eltiltásról döntött, a határozatban megállapított időtartam végéig; Igazolási mód a csalás kizáró oknál.

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro: Kbt. 63. § (1) Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, részvételre jelentkező, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki: a) az elmúlt három évben a 73. § (1) bekezdés g) pontjában említett környezetvédelmi, szociális és munkajogi követelményeket súlyosan megszegte, és ezt az ajánlatkérő megfelelően bizonyítani tudja; Igazolási mód a csalás kizáró oknál.

Grave illecito professionale: Kbt. 63. § (1) Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, részvételre jelentkező, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki: b) vonatkozásában az ajánlatkérő megfelelően bizonyítani tudja, hogy az elmúlt három évben jogszabályban meghatározott szakmai kötelezettségét súlyosan megszegte vagy jogszabályban meghatározott szakmai szervezet által lefektetett szakmai etikai szabályokat súlyosan megsértő cselekedetet követett el, és az ajánlatkérő megítélése szerint a kizárás alapjául szolgáló cselekmény miatt a szerződés teljesítése vonatkozásában a megbízhatósága alapos okkal megkérdőjelezhető Súlyos szakmai kötelezettségszegés: A BT-24 pontban megjelölt bármely jogszabályok előírásaival kapcsolatban jogerős közigazgatási határozatban megállapított jogsértés. A Kbt. 63. § (1) bekezdés b) pont szerinti kizáró ok körébe tartozik jelen közbeszerzési eljárás esetében az állatvédelmi jogszabályok megsértése, így különösen, de nem kizárólagosan a jelen felhívásban megjelölt jogszabály, vagy ahhoz kapcsolódó egyéb az ajánlati felhívásban, vagy a közbeszerzési dokumentumban feltüntetett, így a szerződés teljesítésével összefüggő jogszabály megsértése, amelyet hatósági, vagy egyéb közigazgatási határozatban a gazdasági szereplővel és/vagy annak vezető tisztségviselőjével, egyszemélyes gazdasági társaság esetén annak természetes (vagy jogi személy) tulajdonosával, illetve szakmai vezetőjével mint természetes személlyel kapcsolatban jogerősen megállapították, tekintettel arra, hogy az Ajánlatkérő részéről a megbízhatóságot alapos okkal megkérdőjelezhetővé teszi. Öntisztázásra Kbt. 64.§ szerint van lehetőség. Igazolási mód a csalás kizáró oknál.

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili: Kbt. 63. § (1) Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, részvételre jelentkező, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki: c) korábbi közbeszerzési vagy koncessziós beszerzési eljárás alapján vállalt szerződéses kötelezettségét az elmúlt három évben súlyosan megszegte és ez az említett korábbi szerződés felmondásához vagy elálláshoz, kártérítés követeléséhez vagy a szerződés alapján alkalmazható egyéb szankció érvényesítéséhez vezetett, vagy ha a nyertes ajánlattevőként szerződő fél olyan magatartása, amelyért felelős részben vagy egészben a szerződés lehetetlenülését okozta; d) korábbi közbeszerzési vagy koncessziós beszerzési eljárás eredményeként kötött szerződésével kapcsolatban az alvállalkozója felé jogerős bírósági ítéletben három éven belül megállapított szerződésszegést követett el, amelynek során az alvállalkozó felé fennálló vég- vagy részszámlából fakadó fizetési kötelezettségét 10%-ot meghaladó részben nem teljesítette annak ellenére, hogy az ajánlatkérőként szerződést kötő fél a részére határidőben fizetett. Igazolási mód a csalás kizáró oknál.

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale: Kbt. 63. § (1) Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, részvételre jelentkező, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki: a) az elmúlt három évben a 73. § (1) bekezdés g) pontjában említett környezetvédelmi, szociális és munkajogi követelményeket súlyosan megszegte, és ezt az ajánlatkérő megfelelően bizonyítani tudja; Igazolási mód a csalás kizáró oknál.

Motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: Kbt. 62. § (1) Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, részvételre jelentkező, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki a) az alábbi bűncselekmények valamelyikét elkövette, és a bűncselekmény elkövetése az elmúlt öt évben jogerős bírósági

ítéletben megállapítást nyert, amíg a büntetett előélethez fűződő hátrányok alól nem mentesült: ag) az 1978. évi IV. törvény, illetve a Btk. szerinti versenyt korlátozó megállapodás közbeszerzési és koncessziós eljárásban ah) a gazdasági szereplő személyes joga szerinti, az a)–g) pontokban felsoroltakhoz hasonló bűncselekmény; 62. § (1) Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, részvételre jelentkező, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki k) tekintetében a következő feltételek valamelyike megvalósul: ka) nem az Európai Unió, az Európai Gazdasági Térség vagy a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában, a Kereskedelmi Világszervezet közbeszerzési megállapodásban részes államban vagy az EUMSZ 198. cikkében említett tengerentúli országok és területek bármelyikében vagy nem olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak kettős adózás elkerüléséről szóló egyezménye van, vagy amellyel az Európai Uniónak kétoldalú megállapodása van a közbeszerzés terén, kb) nem minősül átlátható gazdasági szereplőnek, vagy kc) a gazdasági szereplőben közvetetten vagy közvetlenül több, mint 25%-os tulajdoni résssel vagy szavazati joggal rendelkezik olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amelynek tekintetében a kb) alpont szerinti feltétel fennáll; l) harmadik országbeli állampolgár Magyarországon engedélyhez kötött foglalkoztatása esetén a foglalkoztatás-felügyeleti hatóság által a foglalkoztatást elősegítő szolgáltatásokról és támogatásokról, valamint a foglalkoztatás felügyeletéről szóló törvény alapján két évnél nem régebben véglegessé vált közigazgatási – vagy annak megtámadására irányuló közigazgatási per esetén jogerős bírósági – határozatban megállapított és a munkaügyi bírsággal vagy az idegenrendészeti hatóság által a harmadik országbeli állampolgárok beutazásáról és tartózkodásáról szóló törvény szerinti közrendvédelmi bírsággal sújtott jogszabálysértést követett el; Igazolási mód a csalás kizáró oknál.

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Zöldség, gyümölcs, fagyasztott takarmányok

Descrizione: „A Fővárosi Állat- és Növénykert részére állatok etetésére szolgáló különféle takarmányok beszerzése - ism – 2 részben” a műszaki leírás és a közbeszerzési dokumentumok részeként kiadott táblázat szerint: áfonya alma ananász articsóka avokádó banán borsó brokkoli burgonya cékla cékla - bébi, saláta levél cikória cikória vörös citrom cukkini cseresznye csicsóka datolya dióbél dió édesburgonya édeskömény egres eper fodros kel fokhagyma földimogyoró füge gomba (csiperke) gomba (laska) görögdinnye gránátalma grapefruit gyökér gyökér jégсалáta kapor káposzta (fejes) káposzta (kel) káposzta (lila) karalábé karalábé karfiol kínai kel kiwi kiwi kókuszdió körte kukorica licsi Lilahagyma madársaláta málna mandarin mangó mángold mazsola meggy mogyoró narancs nektarin őszibarack padlizsán paprika paprika - kápia paradicsom petrezselyem zöld póréhagyma radicchio rebarbara retek retek retek - sörretek ribizli ringló római saláta rucola saláta saláta (lolorosso) saláta (vegyes mix) sárgabarack sárgadinnye sárgarépa sárgarépa sóska spenót spenót-bébi süttők szeder szilva szív saláta szőlő szőlő (mediterrán) tak. répa tök tök (Halloween) uborka vöröshagyma vöröshagyma zeller zeller zeller zöld zellerszár zöldbab mirelit cseresznye mirelit meggy mirelit szilva mirelit ringló mirelit szőlő mirelit áfonya mirelit eper mirelit erdei gyümölcs mix. mirelit málna mirelit ribizli mirelit szeder mirelit zöldborsó mirelit zöldbab mirelit kukorica (csöves) mirelit kukorica (szemes/morzolt) mirelit sárgarépa mirelit vöröshagyma (kocka) Tájékoztató beszerzési mennyiség, amelynek lehívására nem vállal kötelezettséget az ajánlatkérő: 378750 csomag 116260 db 420610 kg A keretmegállapodás mennyisége: a műszaki leírásban részletesen ismertetett termékek megrendelése maximum a nettó 300 000 000 HUF keretösszeg erejéig. Ajánlatkérő a keretösszeg kimerítésére nem vállal kötelezettséget. Nyertes Ajánlattevő ajánlatát ezen

feltétel ismeretében köteles megtenni. A teljesítés eseti megrendelések alapján történik a szerződéstervezetben foglaltak szerint. Szakmai kereskedelmi ajánlatként nyújtandó be az ártáblázat. A táblázat teljes hiánya nem hiánypótolható! A táblázat valamennyi sorára kötelező az ajánlattétel. A keretmegállapodás a hatálybalépés napjától számított 12 hónapra (meghosszabbítás esetén a meghosszabbított időszakra) vagy a keretösszeg kimerüléséig szól. A Szerződés alapján létrejött Eseti Megrendelések teljesítési határidejét a Felek az Eseti Megrendelésekben határozzák meg, de a teljesítési határidő nem lehet rövidebb, mint a megrendelés kézhezvételétől – a megrendelés Eladó általi EKR-ben történő visszaigazolását követő 24 óra, azaz adott esetben a szállítási kötelezettség munkaszüneti napra is eshet, figyelemmel a Vevő feladatainak ellátási kötelezettségére: azaz folyamatos rendelkezésre állás biztosítása szükséges, figyelemmel a Kbt. 104.§ (3) bekezdésére. A szállítandó Termékek pontos megnevezését és műszaki paramétereit a KD részét képező műszaki leírás tartalmazza. A műszaki leírásban és részét képező táblázatban előírt megnevezés a Termék jellegének egyértelmű meghatározását szolgálja, a felhívásban vagy a KD-ban szerepeltetett meghatározott gyártmány, eredet, típus megnevezése mellett minden esetben hozzá értendő a „vagy azzal egyenértékű” kifejezés. A megjelölt esetekben, ahol az elvárt specifikációban konkrét előírás szerepel ott állategészségügyi és takarmányozás szakmai szempontok miatt Ajánlatkérőnek kizárólag az adott előírásnak pontosan megfelelő, adott esetben az előírás szerinti terméket áll módjában elfogadni. A meghatározott követelmények, feltételek az ajánlatkérő minimális előírásai, az ajánlatkérő számára ezeknél kedvezőbb jellemzőkkel rendelkező termékekre is tehető ajánlat, így az előírt minimum feltételekkel megegyező, vagy annál kedvezőbb jellemzőkkel rendelkező Termékek felelhetnek meg műszaki és kereskedelmi szempontból, azzal, hogy a kedvezőbb megajánlás külön értékelés alá nem kerül, ajánlatkérő a legalacsonyabb ár értékelési szempontot alkalmazza, azzal, hogy a táblázatban szereplő tételek egységárának a tételenként meghatározott súlyszámmal szorzott szumma összege képezi felolvasólapon feltüntetendő árat („FEOLVASÓLAPON SZEREPELTETENDŐ NETTÓ AJÁNLATI ÁR”) A közbeszerzési eljárás nyertesének gondoskodnia kell a hűtőlánc biztosításáról, egészen az állatkerti átvételig. A közbeszerzési eljárás nyertesének rendelkeznie kell, érvényes HACCP- élelmiszerbiztonsági rendszer működtetésére vonatkozó külső független szervezet által kiállított igazolással, tanúsítvánnyal, jelentéssel, vagy azzal egyenértékű tanúsított minőségbiztosítási rendszerrel, vagy azzal egyenértékű, a minőségbiztosítás érdekében tett intézkedésekkel.

Identificativo interno: EKR001811962026/1

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 15700000 Mangimi per bestiame

Classificazione aggiuntiva (cpv): 03221000 Ortaggi, 03222000 Frutta e frutta con guscio, 15331100 Verdura fresca o congelata, 15896000 Prodotti surgelati

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Állatkerti körút 6-12.

Località: Budapest

Codice postale: 1146

Suddivisione del paese (NUTS): Budapest (HU110)

Paese: Ungheria

Informazioni supplementari: És egyéb, az ajánlatkérő kezelésében álló területek Budapesten.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Hungária körút 219-221

Località: Budapest

Codice postale: 1146
Suddivisione del paese (NUTS): Budapest (HU110)
Paese: Ungheria

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Margitsziget
Località: Budapest
Codice postale: 1007
Suddivisione del paese (NUTS): Budapest (HU110)
Paese: Ungheria

5.1.3. Durata stimata

Durata: 12 Mesi

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 1
Altre informazioni sul rinnovo: A szerződés legfeljebb 6 hónappal meghosszabbítható, a meghosszabbítás nem érinti a keretösszeget. A meghosszabbításról a szerződés eredeti lejáratí idejét legalább 15 nappal megelőzően tájékoztatja az AK-ként szerződő fél az ajánlattevőként szerződő fele(ke)t.

5.1.6. Informazioni generali

Si tratta di un appalto rinnovabile
Descrizione: Évente ismétlődő közbeszerzési eljárás.

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: ----- ÉRTÉKELÉSRE VONATKOZÓ
INFORMÁCIÓK -----

Korrupcióellenes szerződéses feltétel: Az ajánlatkérő a Kbt. 132. § (1) bekezdése alapján korrupcióellenes szerződéses feltételt ír elő. Korrupcióellenes szerződéses feltétel részletezése: A Vállalkozó a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 143. § (3) bekezdése szerinti ügyletekről Megrendelőt haladéktalanul értesíti, valamint a 143. § (3) bekezdése szerinti szervezetek tekintetében az ajánlatkérő kérésére rendelkezésre bocsátja az e szervezetek felett tényleges irányítást vagy ellenőrzést gyakorló magánszemély azonosításához és az e szervezetek tulajdonosi és irányítási viszonyainak megismeréséhez szükséges információkat; Vállalkozó köteles együttműködni a Btk. XXVII. Fejezetében meghatározott korrupciós bűncselekmények, a Btk. szerinti hűtlen kezelés, hanyag kezelés és költségvetési csalás, valamint a Btk. XLII. Fejezetében meghatározott versenyt korlátozó megállapodás közbeszerzési és koncessziós eljárásban bűncselekmények kockázatainak csökkentése érdekében.

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso
Criterio: Strumenti, impianti o attrezzature tecniche

Descrizione del criterio di selezione: M.1. Alkalmos az ajánlattevő a szerződés teljesítésére, amennyiben rendelkezik a BT-24 pontban megjelölt terméktípusok szállítására alkalmas, legalább 1 darab, legalább 350 literes tárolókapacitású, hűtött és fagyasztott áru szállítására alkalmas szállítójárművel. Az adott rész alatt felsorolt terméktípusok alatt érti ajánlatkérő: Az 1. rész tekintetében: az állatok etetéséhez szükséges zöldségeket, gyümölcsöket, fagyasztott takarmányokat, így különösen az adott részre vonatkozó teljes mennyiségben felsorolt tételek bármelyikét, azok közül többet vagy azok összességét. A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 2. § (5) bekezdése alapján az alkalmassági követelményeknek való megfelelés tekintetében az ETKD-ba foglalt, a Kbt. 67. § (1)-(3) bekezdései szerinti nyilatkozatot szükséges benyújtani az ajánlatban; AK a formanyomtatvány IV. részében szereplő részletes információk megadását nem kéri, elegendő a IV. rész „alfa” (az összes kiválasztási szempont általános jelzése) szakasz kitöltése. Az igazolások benyújtására felhívott ATK-nek az alábbiak szerint kell igazolni az alkalmassági követelményeknek való megfelelést, a Kbt. 69.§ (4) és (6) bekezdéseire is figyelemmel: A 321/2015.(X.30.) Korm. rendelet 21.§ (1) bek. c) pont alapján csatolni kell az adott részben megjelölt termékek szállítására alkalmas szállítójármű leírását. A leírásban meg kell adni a gépjármű típusát (gyártó, modell, kivitel), raktér térfogatát, kivitelét (hűtési/fagyasztó rendszer) és forgalmi rendszámát. Az alkalmasság igazolására a Kbt. 65.§ (6)-(7); (11) bekezdései és a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 21/A §-a és 24. § (1) bekezdése is irányadóak. Ha egy AT az előírt alkalmassági követelményeknek más szervezet vagy személy kapacitásaira támaszkodva kíván megfelelni, az érintett szervezetek vagy személyek mindegyike vonatkozásában külön formanyomtatványokat is be kell nyújtania az ajánlat részeként. Ilyen esetben a kapacitásait rendelkezésre bocsátó szervezetek vagy személyek az alkalmassági feltételek vonatkozásában csak azokról nyilatkoznak, amelyeket az AT igénybe kíván venni alkalmasságának igazolásához. Közös ajánlattétel esetén az ETKD a közös AT-k mindegyike vonatkozásában benyújtandó, azzal, hogy a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 3. § (5) bekezdése irányadó. A nyilatkozat tartalmazza annak megjelölését, hogy a 69. § (4) bekezdése szerint benyújtandó igazolás kiállítására mely szerv jogosult, valamint a 69. § (11) bekezdése szerinti adatbázis alkalmazásához szükséges adatokat és - szükség esetén - hozzájáruló nyilatkozatot. [Kbt. 67. § (2)] A Kbt. 69. § (4) és (6) bekezdései alapján az eljárás eredményéről szóló döntés meghozatalát megelőzően az AK az értékelési szempontra figyelemmel legkedvezőbbnek tekinthető AT-t megfelelő határidő tűzésével felhívja az igazolások benyújtására. A kapacitásait rendelkezésre bocsátó szervezetnek csak az alkalmassági követelmények tekintetében kell az igazolásokat benyújtani. A Kbt. 69.§ (11a) bekezdés is irányadó.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Descrizione: Nettó összesen ajánlat ár (HUF)

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: ungherese

Indirizzo dei documenti di gara: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR001811962026>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR001811962026>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: ungherese

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 16/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 30 Giorni

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 16/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: EKR

Informazioni supplementari: A Kbt. 68. § és a 424/2017. (XII.19.) Korm. rendelet (továbbiakban: e-Kr.) 15. § szerint. Az ajánlat kizárólag elektronikus úton, az EKR rendszeren keresztül, az eljárás erre megadott felületén nyújtható be. (<https://ekr.gov.hu>) A bontási eljárás a Kbt. 68. § (1), (4) és (6) bekezdés szerint történik.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

È richiesto un accordo di non divulgazione: no

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Forma giuridica che deve essere assunta da un gruppo di offerenti cui viene aggiudicato un appalto: Ajánlatkérő nem írja elő és nem teszi lehetővé közös ajánlatot tevő nyertesek által gazdálkodó szervezet, illetve jogi személy létrehozását.

Accordo finanziario: Kötbérek a szerződéstervezet szerint. A pénzügyi teljesítés és finanszírozás részletes feltételeit, ill. a szerződést megerősítő biztosítékokat a közbeszerzési dokumentáció tartalmazza. Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 41. § (6) bekezdésére figyelemmel a közbeszerzés eredményeként nem köthető érvényesen szerződés olyan jogi személlyel, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezettel, illetve a létrejött szerződés alapján nem teljesíthető kifizetés olyan szervezet részére, amely szervezet nem minősül átlátható szervezetnek. Az átlátható szervezet fogalom meghatározását a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontja tartalmazza. A számlák ellenértékének kiegyenlítése a Ptk. 6:130. § (1)-(2) bekezdése szerint átutalással történik. A kifizetésekre irányadóak továbbá a Kbt. 135. § (1) és (6) bekezdései.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Informazioni sui termini per il riesame: Kbt. 148.§ szerint.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Fővárosi Állat - és Növénykert

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Fővárosi Állat - és Növénykert

Organizzazione che tratta le offerte: Fővárosi Állat - és Növénykert

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Takarmány nyúl

Descrizione: „A Fővárosi Állat- és Növénykert részére állatok etetésére szolgáló különféle takarmányok beszerzése - keretmegállapodás – 23 részben” a műszaki leírás és a közbeszerzési dokumentumok részeként kiadott táblázat szerint: takarmány nyúl(élő) takarmány nyúl (élő, napos) nyúlhús Tájékoztató beszerzési mennyiség, amelynek lehívására nem vállal kötelezettséget az ajánlatkérő: 21010 kg A keretmegállapodás mennyisége: a műszaki leírásban részletesen ismertetett termékek megrendelése maximum a nettó 10 000 000 HUF keretösszeg erejéig. Ajánlatkérő a keretösszeg kimerítésére nem vállal kötelezettséget. Nyertes Ajánlattevő ajánlatát ezen feltétel ismeretében köteles megtenni. A teljesítés eseti megrendelések alapján történik a szerződéstervezetben foglaltak szerint. Szakmai kereskedelmi ajánlatként nyújtandó be az ártáblázat. A táblázat teljes hiánya nem hiánypótolható! A táblázat valamennyi sorára kötelező az ajánlattétel. A keretmegállapodás a hatálybalépés napjától számított 12 hónapra (meghosszabbítás esetén a meghosszabbított időszakra) vagy a keretösszeg kimerüléséig szól. A Szerződés alapján létrejött Eseti Megrendelések teljesítési határidejét a Felek az Eseti Megrendelésekben határozzák meg, de a teljesítési határidő nem lehet rövidebb, mint a megrendelés kézhezvételétől – a megrendelés Eladó általi EKR-ben történő visszaigazolását követő 24 óra, azaz adott esetben a szállítási kötelezettség munkaszüneti napra is eshet, figyelemmel a Vevő feladatainak ellátási kötelezettségére: azaz folyamatos rendelkezésre állás biztosítása szükséges, figyelemmel a Kbt. 104.§ (3) bekezdésére. A szállítandó Termékek pontos megnevezését és műszaki paramétereit a KD részét képező műszaki leírás tartalmazza. A műszaki leírásban és részét képező táblázatban előírt megnevezés a Termék jellegének egyértelmű meghatározását szolgálja, a felhívásban vagy a KD-ban szerepeltetett meghatározott gyártmány, eredet, típus megnevezése mellett minden esetben hozzá értendő a „vagy azzal egyenértékű” kifejezés. A megjelölt esetekben, ahol az elvárt specifikációban konkrét előírás szerepel ott állategészségügyi és takarmányozás szakmai szempontok miatt Ajánlatkérőnek kizárólag az adott előírásnak pontosan megfelelő, adott esetben az előírás szerinti terméket áll módjában elfogadni. A meghatározott követelmények, feltételek az ajánlatkérő minimális előírásai, az ajánlatkérő számára ezeknél kedvezőbb jellemzőkkel rendelkező termékekre is tehető ajánlat, így az előírt minimum feltételekkel megegyező, vagy annál kedvezőbb jellemzőkkel rendelkező Termékek felelhetnek meg műszaki és kereskedelmi szempontból, azzal, hogy a kedvezőbb megajánlás külön értékelés alá nem kerül, ajánlatkérő a legalacsonyabb ár értékelési szempontot alkalmazza, azzal, hogy a táblázatban szereplő tételek egységárának a tételenként meghatározott súlyszámmal szorzott szumma összege képezi felolvasólapon feltüntetendő árat („FEOLVASÓLAPON SZEREPELTETENDŐ NETTÓ AJÁNLATI ÁR”) A közbeszerzési eljárás nyertesének gondoskodnia kell a hűtlánc biztosításáról, egészen az állatkerti átvételig. A közbeszerzési eljárás nyertesének rendelkeznie kell, érvényes HACCP- élelmiszerbiztonsági rendszer működtetésére vonatkozó külső független szervezet által kiállított igazolással, tanúsítvánnyal, jelentéssel, vagy azzal egyenértékű tanúsított minőségbiztosítási rendszerrel, vagy azzal egyenértékű, a minőségbiztosítás érdekében tett intézkedésekkel.

Identificativo interno: EKR001811962026/2

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 15700000 Mangimi per bestiame

Classificazione aggiuntiva (cpv): 03325100 Conigli, 15119100 Carne di coniglio

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Állatkerti körút 6-12.

Località: Budapest

Codice postale: 1146

Suddivisione del paese (NUTS): Budapest (HU110)

Paese: Ungheria

Informazioni supplementari: És egyéb, az ajánlatkérő kezelésében álló területek Budapesten.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Hungária körút 219-221

Località: Budapest

Codice postale: 1146

Suddivisione del paese (NUTS): Budapest (HU110)

Paese: Ungheria

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Margitsziget

Località: Budapest

Codice postale: 1007

Suddivisione del paese (NUTS): Budapest (HU110)

Paese: Ungheria

5.1.3. Durata stimata

Durata: 12 Mesi

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 1

Altre informazioni sul rinnovo: A szerződés legfeljebb 6 hónappal meghosszabbítható, a meghosszabbítás nem érinti a keretösszeget. A meghosszabbításról a szerződés eredeti lejáratí idejét legalább 15 nappal megelőzően tájékoztatja az AK-ként szerződő fél az ajánlattevőként szerződő fele(ke)t.

5.1.6. Informazioni generali

Si tratta di un appalto rinnovabile

Descrizione: Évente ismétlődő közbeszerzési eljárás.

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: ----- ÉRTÉKELESRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK -----

Korrupcióellenes szerződéses feltétel: Az ajánlatkérő a Kbt. 132. § (1) bekezdése alapján korrupcióellenes szerződéses feltételt ír elő. Korrupcióellenes szerződéses feltétel részletezése: A Vállalkozó a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 143. § (3) bekezdése szerinti ügyletekről Megrendelőt haladéktalanul értesíti, valamint a 143. § (3) bekezdése szerinti szervezetek tekintetében az ajánlatkérő kérésére rendelkezésre bocsátja az e szervezetek felett tényleges irányítást vagy ellenőrzést gyakorló magánszemély azonosításához és az e szervezetek tulajdonosi és irányítási viszonyainak megismeréséhez szükséges információkat; Vállalkozó köteles együttműködni a Btk. XXVII. Fejezetében meghatározott korrupciós bűncselekmények, a Btk.

szerinti hűtlen kezelés, hanyag kezelés és költségvetési csalás, valamint a Btk. XLII. Fejezetében meghatározott versenyt korlátozó megállapodás közbeszerzési és koncessziós eljárásban bűncselekmények kockázatainak csökkentése érdekében.

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Strumenti, impianti o attrezzature tecniche

Descrizione del criterio di selezione: M.1. Alkalmasság az ajánlattevő a szerződés teljesítésére, amennyiben rendelkezik a BT-24 pontban megjelölt terméktípusok szállítására alkalmas, legalább 1 darab, legalább 350 literes tárolókapacitású, állatszállítási engedéllyel rendelkező továbbá hűtött és fagyasztott áru szállítására alkalmas szállítójárművel. Az adott rész alatt felsorolt terméktípusok alatt érti ajánlatkérő: A 2. rész tekintetében: az állatok etetéséhez szükséges takarmány nyúlakat, így különösen az adott részre vonatkozó teljes mennyiségben felsorolt tételek bármelyikét, azok közül többet vagy azok összességét. Az állatszállítási engedély alatt ajánlatkérő a következőt érti: az élő állatok belföldi szállításának állategészségügyi szabályairól szóló 87/2012. (VIII. 27.) VM rendelet 5. § (4) bekezdésében foglaltaknak megfelelő, élőállat szállítására alkalmas, érvényes állatszállítási engedéllyel rendelkező szállítójármű. A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 2. § (5) bekezdése alapján az alkalmassági követelményeknek való megfelelés tekintetében az EEKD-ba foglalt, a Kbt. 67. § (1)-(3) bekezdései szerinti nyilatkozatot szükséges benyújtani az ajánlatban; AK a kormányrendelet IV. részében szereplő részletes információk megadását nem kéri, elegendő a IV. rész „alfa” (az összes kiválasztási szempont általános jelzése) szakasz kitöltése. Az igazolások benyújtására felhívott ATk-nek az alábbiak szerint kell igazolni az alkalmassági követelményeknek való megfelelést, a Kbt. 69.§ (4) és (6) bekezdéseire is figyelemmel: A 321/2015.(X.30.) Korm. rendelet 21.§ (1) bek. c) pont alapján csatolni kell az adott részben megjelölt termékek szállítására alkalmas szállítójármű leírását. A leírásban meg kell adni a gépjármű típusát (gyártó, modell, kivitel), raktér térfogatát, kivitelét (hűtési/fagyasztó rendszer) és forgalmi rendszámát. Az alkalmasság igazolására a Kbt. 65.§ (6)-(7); (11) bekezdései és a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 21/A §-a és 24. § (1) bekezdése is irányadóak. Ha egy AT az előírt alkalmassági követelményeknek más szervezet vagy személy kapacitásaira támaszkodva kíván megfelelni, az érintett szervezetek vagy személyek mindegyike vonatkozásában külön kormányrendeleteket is be kell nyújtania az ajánlat részeként. Ilyen esetben a kapacitásaikat rendelkezésre bocsátó szervezetek vagy személyek az alkalmassági feltételek vonatkozásában csak azokról nyilatkoznak, amelyeket az AT igénybe kíván venni alkalmasságának igazolásához. Közös ajánlattétel esetén az EEKD a közös AT-k mindegyike vonatkozásában benyújtandó, azzal, hogy a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 3. § (5) bekezdése irányadó. A nyilatkozat tartalmazza annak megjelölését, hogy a 69. § (4) bekezdése szerint benyújtandó igazolás kiállítására mely szerv jogosult, valamint a 69. § (11) bekezdése szerinti adatbázis alkalmazásához szükséges adatokat és - szükség esetén - hozzájáruló nyilatkozatot. [Kbt. 67. § (2)] A Kbt. 69. § (4) és (6) bekezdései alapján az eljárás eredményéről szóló döntés meghozatalát megelőzően az AK az értékelési szempontokra figyelemmel legkedvezőbbnek tekinthető AT-t megfelelő határidő tűzésével felhívja az igazolások benyújtására. A kapacitásaikat rendelkezésre bocsátó szervezetnek csak az alkalmassági követelmények tekintetében kell az igazolásokat benyújtani. A Kbt. 69.§ (11a) bekezdés is irányadó.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Descrizione: Nettó összesen ajánlat ár (HUF)

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: ungherese

Indirizzo dei documenti di gara: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR001811962026>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR001811962026>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: ungherese

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 16/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 30 Giorni

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 16/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: EKR

Informazioni supplementari: A Kbt. 68. § és a 424/2017. (XII.19.) Korm. rendelet (továbbiakban: e-Kr.) 15. § szerint. Az ajánlat kizárólag elektronikus úton, az EKR rendszeren keresztül, az eljárás erre megadott felületén nyújtható be. (<https://ekr.gov.hu>) A bontási eljárás a Kbt. 68. § (1), (4) és (6) bekezdés szerint történik.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

È richiesto un accordo di non divulgazione: no

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Forma giuridica che deve essere assunta da un gruppo di offerenti cui viene aggiudicato un appalto: Ajánlatkérő nem írja elő és nem teszi lehetővé közös ajánlatot tevő nyertesek által gazdálkodó szervezet, illetve jogi személy létrehozását.

Accordo finanziario: Kötbérek a szerződéstervezet szerint. A pénzügyi teljesítés és finanszírozás részletes feltételeit, ill. a szerződést megerősítő biztosítékokat a közbeszerzési dokumentáció tartalmazza. Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 41. § (6) bekezdésére figyelemmel a közbeszerzés eredményeként nem köthető érvényesen szerződés olyan jogi személlyel, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezettel, illetve a létrejött szerződés alapján nem teljesíthető kifizetés olyan szervezet részére, amely szervezet nem minősül átlátható szervezetnek. Az átlátható szervezet fogalom meghatározását a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontja tartalmazza. A számlák ellenértékének kiegyenlítése a Ptk. 6:130. § (1)-(2) bekezdése szerint átutalással történik. A kifizetésekre irányadóak továbbá a Kbt. 135. § (1) és (6) bekezdései.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Közbizottság Közbizottság
Döntőbizottság

Informazioni sui termini per il riesame: Kbt. 148.§ szerint.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto
: Fővárosi Állat - és Növénykert

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso:
Közbizottság Közbizottság Döntőbizottság

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Fővárosi Állat - és Növénykert

Organizzazione che tratta le offerte: Fővárosi Állat - és Növénykert

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Fővárosi Állat - és Növénykert

Numero di registrazione: 15490658242

Indirizzo postale: Állatkerti Körút 6-12

Località: Budapest

Codice postale: 1146

Suddivisione del paese (NUTS): Budapest (HU110)

Paese: Ungheria

Referente: Harangozó Edina

E-mail: procura@procura.co.hu

Telefono: +36 203833433

Indirizzo internet: <https://www.zoobudapest.com>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

Organizzazione che tratta le offerte

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Közbizottság Közbizottság Döntőbizottság

Numero di registrazione: EKRSZ_40664534_2

Indirizzo postale: Riadó u. 5

Località: Budapest

Codice postale: 1026

Suddivisione del paese (NUTS): Budapest (HU110)

Paese: Ungheria

E-mail: dontobizottsag@kt.hu

Telefono: +36 18828592

Fax: +36 18828593

Indirizzo internet: <https://kozbeszerzes.hu>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Közbizottság Közbizottság

Numero di registrazione: EKRSZ_40664534

Indirizzo postale: Riadó utca 5.
Località: Budapest
Codice postale: 1026
Suddivisione del paese (NUTS): Budapest (HU110)
Paese: Ungheria
E-mail: hirdetmeny@kt.hu
Telefono: +36 18828635
Indirizzo internet: <https://kozbeszerzes.hu>

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 85f45c54-60cf-4a64-ac96-24e287e24a73 - 03
Tipo di formulario: Gara
Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Sottotipo di avviso: 16
Data di trasmissione dell'avviso: 01/10/2026 15:11:04 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale
Data di trasmissione da parte dell'eSender dell'avviso o bando: 29/09/2026 16:12:50 (UTC+02:
00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: ungherese
Numero di pubblicazione dell'avviso: 685393-2026
Numero dell'edizione della GU S: 192/2026
Data di pubblicazione: 05/10/2026